

---

---

**Acoustique — Mesurage en laboratoire  
du bruit émis par les robinetteries et les  
équipements hydrauliques utilisés dans  
les installations de distribution d'eau**

Partie 1:

**Méthode de mesurage**

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

**AMENDEMENT 1: Incertitude de mesure**

ISO 3822-1:1999/Amd.1:2008  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/62707b4b-47d5-4867-b53e-4d24fd8b3351/iso-3822-1-1999-amd-1-2008>  
Acoustics — Laboratory tests on noise emission from appliances and  
equipment used in water supply installations  
Part 1: Method of measurement

*AMENDMENT 1: Measurement uncertainty*



**PDF – Exonération de responsabilité**

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 3822-1:1999/Amd 1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6272ba4b-47d5-4d67-b53c-4d24fd8b3351/iso-3822-1-1999-amd-1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6272ba4b-47d5-4d67-b53c-4d24fd8b3351/iso-3822-1-1999-amd-1-2008>



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2008

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'Amendement 1 à l'ISO 3822-1:1999 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 43, *Acoustique*, sous-comité SC 2, *Acoustique des bâtiments*.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6272ba4b-47d5-4d67-b53c-4d24fd8b3351/iso-3822-1-1999-amd-1-2008>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 3822-1:1999/Amd 1:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6272ba4b-47d5-4d67-b53c-4d24fd8b3351/iso-3822-1-1999-amd-1-2008>

# **Acoustique — Mesurage en laboratoire du bruit émis par les robinetteries et les équipements hydrauliques utilisés dans les installations de distribution d'eau**

## **Part 1: Méthode de mesurage**

### **AMENDEMENT 1: Incertitude de mesure**

Ajouter l'Annexe D suivante (au verso).

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 3822-1:1999/Amd 1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6272ba4b-47d5-4d67-b53c-4d24fd8b3351/iso-3822-1-1999-amd-1-2008)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6272ba4b-47d5-4d67-b53c-4d24fd8b3351/iso-3822-1-1999-amd-1-2008>

## Annexe D (informative)

### Incertitude de mesure

#### D.1 Généralités

En général, il convient d'évaluer les incertitudes de mesure associées aux niveaux de pression acoustique émis par des équipements et déterminées conformément à la présente Norme internationale, conformément au Guide ISO/CEI 98-3<sup>1)</sup>. Étant donné la nature statistique du mesurage de la pression acoustique, il convient d'utiliser l'approche de type B définie dans le Guide ISO/CEI 98-3.

À moins que des connaissances plus spécifiques ne soient disponibles, l'écart-type de reproductibilité dérivé d'essais interlaboratoires est utilisé comme la meilleure estimation disponible de l'incertitude.

À moins que des connaissances plus spécifiques ne soient disponibles, par exemple dans le laboratoire effectuant le mesurage, il convient de prendre l'incertitude de mesure élargie des déterminations des niveaux de pression acoustique émis par des équipements, effectuées conformément à la présente Norme internationale, pour la probabilité de couverture de 95% (facteur d'élargissement  $k = 2$ ) définie dans le Guide ISO/CEI 98-3, comme étant égale à  $2S_R$ ,  $S_R$  étant l'écart-type de reproductibilité.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

#### D.2 Écart-type de reproductibilité des niveaux de pression acoustique par bande d'octave

ISO 3822-1:1999/Amd 1:2008

Des valeurs de l'écart-type de reproductibilité,  $S_R$ , ont été déterminées, conformément à l'ISO 140-2<sup>2)</sup>, au cours du deuxième essai interlaboratoire «Acoustique». Des valeurs de  $S_R$  pour le niveau de pression acoustique de l'équipement,  $L_{apn}$ , sont données dans le Tableau D.1.

**Tableau D.1 — Écart-type de reproductibilité,  $S_R$ , déterminé conformément à l'ISO 140-2 pour le niveau de pression acoustique de l'équipement,  $L_{apn}$**

Fréquence médiane de la bande d'octave	Écart-type de reproductibilité, $S_R$
Hz	dB
125	1,5
250	1,0
500	1,0
1 000	1,0
2 000	1,0
4 000	1,0

1) Guide ISO/CEI 98-3, *Incertitude de mesure — Partie 3: Guide pour l'expression de l'incertitude de mesure (GUM:1995)*

2) ISO 140-2, *Acoustique — Mesurage de l'isolation acoustique des immeubles et des éléments de construction — Partie 2: Détermination, vérification et application des données de fidélité*

### D.3 Écart-type pour la détermination de $L_{ap}$

D'après les spécifications données dans la présente annexe, l'écart-type de répétabilité,  $s_r$ , du niveau de pression acoustique de l'équipement,  $L_{ap}$ , est de 0,5 dB. L'écart-type de reproductibilité est de 1,5 dB pour un équipement de distribution d'eau classique. L'écart-type de reproductibilité peut augmenter pour les équipements qui produisent de très faibles niveaux de pression acoustique. Les valeurs données ci-dessus ont été déterminées lors du deuxième essai interlaboratoire «Acoustique».

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 3822-1:1999/Amd 1:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6272ba4b-47d5-4d67-b53c-4d24fd8b3351/iso-3822-1-1999-amd-1-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6272ba4b-47d5-4d67-b53c-4d24fd8b3351/iso-3822-1-1999-amd-1-2008>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 3822-1:1999/Amd 1:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6272ba4b-47d5-4d67-b53c-4d24fd8b3351/iso-3822-1-1999-amd-1-2008>

---

---

**ICS 17.140.20; 91.140.60**

Prix basé sur 3 pages